

**Sólo toma unos minutos salvar su línea de vida.**

## **Examine su acceso diariamente.**

**Pídale a su equipo de cuidado de diálisis que le enseñe cómo monitorear su acceso, en caso de que aún no sepa cómo hacerlo.**

**Observe**



**Escuche**



**Sienta**



**¿Notó algo diferente al examinar su acceso hoy?**

**No hubo cambios.**

**¡Qué bien!  
Continúe  
examinando su acceso  
diariamente. En su  
próximo tratamiento,  
infórmele a su equipo  
de cuidado de diálisis  
que no hubo  
cambios.**

**Sí, hubo cambios.**

**Llame al  
contacto que le  
dio su equipo de  
cuidado de diálisis.  
Comparta lo que  
encontró. Ellos le  
indicarán qué  
debe hacer.**



[www.esrdncc.org](http://www.esrdncc.org)

arteriovenous  
**FISTULA FIRST**  
AVF — The first choice for hemodialysis

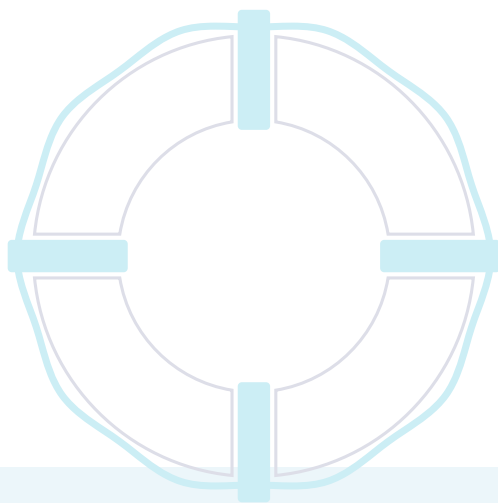
# Observe

La piel por encima del acceso debe estar toda de un mismo color y verse igual que la piel alrededor del mismo.



Hay **enrojecimiento, hinchazón** o drenaje. Encuentra la **piel abultada** con **brillo, sangrado** o **piel escamada**.

**CONTINÚE**  
*¡Suena bien!*



**DETÉNGASE**  
*¡Contacte a su equipo de cuidado de diálisis si nota alguno de los síntomas mencionados en el renglón de "deténgase"!*



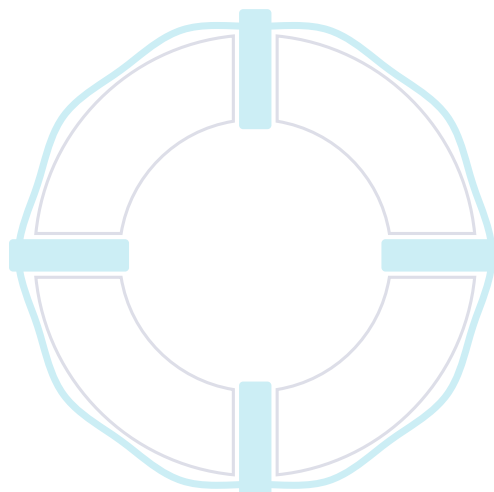
# Escuche

Cuando coloca su acceso al lado de su oreja, usted escuchará un sonido. Debe sonar igual que la última vez que lo examinó.



Al colocar su acceso al lado de su oreja **no suena** o **el sonido es diferente** a la última vez que lo examinó.

**CONTINÚE**  
*¡Suena bien!*



**DETÉNGASE**  
*¡Comuníquese con su equipo de cuidado de diálisis si nota alguno de los síntomas mencionados en el renglón de “deténgase”!*



# Sienta

**Frémito o temblor:** una vibración o silbido a lo largo de todo el acceso.

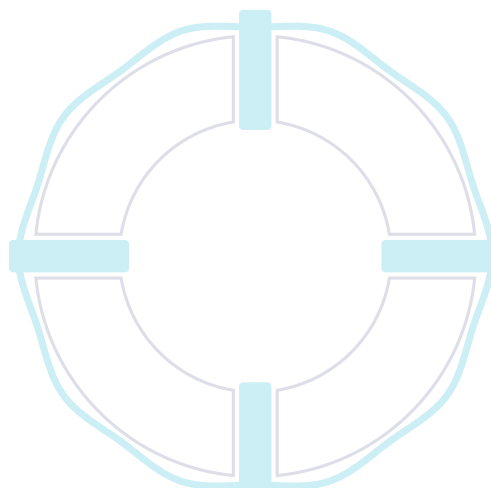
**Pulso:** un redoble leve como los latidos del corazón. Al colocar los dedos levemente en el acceso, estos deben moverse un poco en cada latido.

**CONTINÚE**

*¡Todo está bien,  
puede continuar!*



**Pulsátil:** El redoble es más fuerte de lo normal. Al colocar los dedos levemente en el acceso, éstos se levantan y caen en cada latido.



**DETÉNGASE**

*¡Comuníquese con su  
equipo de cuidado de  
diálisis si nota alguna de  
los síntomas mencionados  
en el renglón de  
"Deténgase"!*



[www.esrdncc.org](http://www.esrdncc.org)

Esa publicación fue desarrollada bajo el conato número HHS-500-2013-NW002C, titulado "Centro de Coordinación de la Red de Enfermedad Renal Terminal" (ESRD NCC, por sus siglas en inglés), auspiciado por los Centros de Servicio de Medicare y Medicaid (CMS), Departamento de Salud y Servicios Humanos. El contenido presentado no refleja necesariamente las políticas de CMS.





# Sólo toma unos minutos salvar su la línea de vida.



## Observe

La piel por encima del acceso debe estar toda de un mismo color y verse igual que la piel alrededor del mismo.



Hay **enrojecimiento, hinchazón o drenaje.** Encuentra la **piel abultada con brillo, sangrado o piel escamada.**

**CONTINÚE**

**DETÉNGASE**

Cuando coloca su acceso al lado de su oreja, usted escuchará un sonido. **Debe sonar igual que la última vez que lo examinó.**

## Escuche



Al colocar el acceso al lado de su oreja **no suena o el sonido es diferente** a la última vez que lo examinó.

**CONTINÚE**

**DETÉNGASE**

**Frémito o temblor:** una vibración o silbido a lo largo de todo el acceso.

**Pulso:** un redoble leve como los latidos del corazón. Al colocar los dedos levemente en el acceso, estos deben moverse un poco en cada latido.

## Sienta



**Pulsátil:** El redoble **es más fuerte de lo normal.** Al colocar los dedos levemente en el acceso, éstos se **levantan y caen en cada latido.**

**CONTINÚE**

**DETÉNGASE**

***Si usted siente cualquiera de los síntomas mencionados en el renglón rojo "DETÉNGASE" durante el chequeo diario del acceso, siga las siguientes instrucciones INMEDIATAMENTE:***

**Contacto:** \_\_\_\_\_

**Durante el horario regular de la facilidad:** \_\_\_\_\_

**Después del horario regular de la facilidad:** \_\_\_\_\_



[www.esrdncc.org](http://www.esrdncc.org)

Esa publicación fue desarrollada bajo el conato número HHSM-500-2013-NW002C, titulado "Centro de Coordinación de la Red de Enfermedad Renal Terminal" (ESRD NCC, por sus siglas en inglés), auspiciado por los Centros de Servicio de Medicare y Medicaid (CMS), Departamento de Salud y Servicios Humanos. El contenido presentado no refleja necesariamente las políticas de CMS.

